

15 EUSKAL DENDA

EUSKAL ARTISAUĞINTZAREN AZOKA
LA FERIA DEL SECTOR ARTESANAL VASCO
FERIA DU SECTEUR ARTISANAL BASQUE



www.euskaldenda.info



EUSKAL HERRIKO
ARTISAUTZA
TRADIZIONALA
SUSTATZEKO
ELKARTEA



Bizkaiko Foru
Aldundia
Berrikuntza eta
EkonomiSustapen
Saila



PARTE-HARTZE ARAU OROKORRAK

Deialdi honen eremua ondoko Lurralde Historikoak hartzen ditu: Araba Nafarroa Behera, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi Nafarroa eta Zuberoa. Erakusgai jarriko diren produktu guztiek aipaturiko lurraldeetan beharko dute eginak izan

1.- Ezinbesteko baldintza izango da erakus eta saltzen diren gai guztiak artisau berak egin eta ekoiztutakoak izatea.

- a) Dagokion eskualdeko eskulangile-eroldan izena emanda egotearen egiaztagiri **eguneratua** erantsi beharko zaio eskabide-orriari.
- b) Autonomoetako azken 3 ordainagirien fotokopia.
- c) Konpromiso eskutitza.

Egokitutako stand-ean artisau bakoitzak bere ekoizpenak soilik azaldu ahal izango ditu.

***Ez da bersaltzaileak onartuko**

2.- Aurkeztu beharrekoak:

- Argazki txikia bat.
- Kurrikulum profesional labor bat.
- 5 argazki (bi saltzen diren objetuenak eta **bestea stand-arenak**).

***(EZ dira argazkien fotokopiarik onartuko. BAI .jpg edo .TIF)**

*Hautatuak izan diren artisauen curriculumak feria amaitutakoan itzuliko dira

3.- Eskabide-orriak jasotzeko epea **Abuztua 10-ean** itxiko da. Interesdunak, **ESKABIDE-ORRIA**, eta gainontzeko agiri osagarriak, datuak argi eta garbi idatzirik, onako helbide honetara bidali behar dituzte:

EUSKAL DENDA 306 posta kutxa **48200 Durango (Bizkaia)**

***Eskakerak www.euskaldenda.info Azokaren web gunetik ere egin ahalko dira.**

4.- Onarpenaren agiria **Abuztuaren 31-an** emango zaie artisauari. Parte hartzaile bakoitzari dagokion lekunea ezin izango da aldatu ezta gainditu ere, antolatzaileen idatzizko baimena izan ezean.

5.- Orri informatiboak direnez, orri hauek jasotzeak ez du azokan parte harteko eskubiderik ematen. Etoritzeko baliodun titulu bakarra **ONARPEN ESKUTITZA** izango da, aukeraturako artisauari soilik emango zaiena.

6.- Oinarriotan ageri ez den edozein gertakizunen aurrean, Azoka Antolatzaileak, Azokaren burutze onerako egokiagoa deritzona erabakiko du.

7.- Azokaren antolatzaileak ez dira Azoka egiten den aldiaren gerta daitezkeen lapurreta eta galereen kargu egingo.

8.-Antolakuntzaren esku egongo da:

.-Artisauen bat azokan ez onartzea, baldin eta baldintza administratiboak edo kalitatezkoak betetzen ez baditu.

.-Izena eman duten tailerrei abisatu gabeko bisitak egitea, eskarrietan esaten dena egia ote den ziurtatzeko.

.- Antolakuntzak, stand batean irregulartasunik aurkituz gero, besterik gabe azokatik kanpo hutziko du artisaua. Horrela gertatuz gero kalte ordainak jasotzeko eskubidea galduko luke.

9. Artisauak stand-a oinarrietan ezarritako epearen barruan betetzen ez badu honen erabilera antolatzaileen esku geratuko da. Kasu honetan artisauak inongo indemnitazio edo ordainketa jasotzeko eskubiderik ez du izango. Honetaz gain, bere ustetan arduetan huts egiten duen artisauak, irekitzeko/izteko ordutegiak, garbitasun arauak ez errespetatzea edota beste edozein arauren huts egitea dela eta), Azoka honetako ondorengo edizioetatik kanpo uztea antolatzaileen esku geratuko da.

***Informazio hau ondoko web gunetik ere descargatu daiteke:**

www.euskaldenda.info

15.EUSKAL DENDA

Gure artisautzaren kultur topagunerik onena.
Artisau alorreko azken berrikuntza eta joera aipagarrienak erakusteko gunea.



BASES GENERALES DE PARTICIPACIÓN

El ámbito de esta convocatoria son los Territorios Históricos de Araba, Benafarroa, Bizkaia, Gipuzkoa, Lapurdi, Nafarroa y Zuberoa. Todos los productos que se expongan deberán estar elaborados en alguno de estos territorios.

1.-Será condición indispensable ser el-la autor-ra y productor-ra de todos los artículos que se expongan o vendan. Por lo que será necesario adjuntar a la solicitud de participación:

- Certificado actualizado de estar inscrita-to en el Registro de Artesanas-nos de la provincia a la que se pertenezca.
- Fotocopia de los 3 últimos recibos de autónomos.
- Carta de Compromiso firmada.

Cada expositor-ra podrá presentar únicamente mercancías de fabricación propia.

No se aceptarán productos no realizados por el-la propio-a artesano-a.

El stand estará atendido **permanentemente** por el-la artesano-a titular, o por la persona en la que delegue, notificando de antemano por escrito a la organización este extremo e identificando a la persona que atenderá el stand, para que disponga de la correspondiente credencial. **No se permitirá regentar ningún stand a persona sin identificar.**

2.-Se deberá adjuntar además :

- 1 Fotografía de carnet.
- Breve currículum profesional.
- 5 Fotografías originales, de calidad, **una de ellas de stand montado** con

los productos que pretende exponer o vender en la feria.

*** NO se admiten fotocopias, ni impresiones en papel normal de fotografías,**

****Si se admiten imágenes digitales en formato .JPG ó .TIF, consultar dimensiones.**

*Los currículum de los-las seleccionados-as les serán devueltos al final de la feria.

3.-El plazo de admisión de solicitudes se cerrará el día **10 de agosto**.

Los-as interesados-as deberán enviar la **HOJA DE SOLICITUD**, rellenando claramente todos los datos que figuran en ella, y adjuntando la documentación adicional que se solicita a la siguiente dirección:

EUSKAL DENDA 306 posta kutxa 48200 Durango (Bizkaia)
e-mail: berrikuntza@arbaso.com

4.-A los-as expositores se les comunicará formalmente la resolución del Comité Organizador el día **31 de agosto**. El espacio asignado a cada participante no podrá ser cambiado ni rebasado sin una autorización escrita de la organización.

5.-La presente convocatoria es informativa, y el hecho de recibirla no da derecho a asistir a la feria. El único título válido para asistir será la **CARTA DE ADMISIÓN**, que se entregará únicamente a los-las artesanos-as que hayan sido seleccionados-as.

6.-Ante cualquier eventualidad no recogida en las bases, la Organización de la Feria resolverá lo que crea más conveniente para el mejor desarrollo de la misma.

7.-La Organización de la Feria no se hará responsable de los posibles daños o sustracciones de piezas que pudieran producirse durante la Feria.

8.-La Organización se reserva el derecho de:

.- Rechazar la solicitud de admisión a la Feria en caso de que considere que el-la artesano-a no reúne los requisitos administrativos o de calidad necesarios.

.-Cursar visita sin previo aviso a los talleres inscritos a fin de comprobar la veracidad de las solicitudes.

.-Retirar de inmediato cualquier stand de la Feria si detecta alguna irregularidad. En tal caso el-la artesano-a no tendrá derecho a reembolso o indemnización alguna.

9.-En caso de que el-la artesano-a no se presente en el stand en el plazo establecido en las bases, la Organización se reserva el derecho de disponer libremente del stand no ocupado. El-la artesano-a no tendrá derecho a reembolso o indemnización alguna. La Organización se reserva además el derecho de excluir de sucesivas ediciones de esta feria a los-as artesanos-as que no cumplan con sus obligaciones durante el evento, incumpliendo los horarios de apertura, cierre, deterioro del mobiliario, limpieza o cualquier otra normativa.

Esta información también se puede descargar en la web:
www.euskaldenda.info

CATÁLOGO DE LA FERIA

La Organización realizará con motivo de la 15. Euskal Denda un Catálogo. Los datos publicados en él serán extraídos de la correspondiente hoja de inscripción, por lo que no se reponsabiliza ante eventuales errores u omisiones.

El catálogo a modo de anuario contará además con páginas de publicidad previo pago. Se ruega a l@s artesan@s interesados se dirijan a la organización para más información sobre este tema.

CONCURSO DE DECORACIÓN DE STANDS

1.-La organización recomienda a tod@s l@s expositores que cuiden al máximo la decoración y la calidad de los montajes, por el bien de su propia imagen y por el de la imagen de la feria en general.

2.-Con el fin de promocionar estos criterios, la organización de la Euskal Denda, promoverá entre los visitantes y facilitará a los mismos los medios para ejercer el voto al que a su criterio sea el mejor stand de esta 15. Euskal Denda.

3.-Al stand elegido por el público como mejor stand de la 15. Euskal Denda, se le entregará un diploma, y se le invitará a participar de forma gratuita en la **16. Euskal Denda**.

INVITACIONES

Cada expositor dispondrá de 4 invitaciones gratuitas.

NOTA

Si algún-a artesan@ expositor desea realizar una demostración especial o está en condiciones de ofertar a la organización alguna actividad o taller para niñ@s o adultos deberá remitir a la organización un informe y un presupuesto de la actividad propuesta para que sea estudiada.



15. EUSKAL DENDA

EUSKAL ARTISAUĞINTZAREN AZOKA
LA FERIA DEL SECTOR ARTESANAL VASCO
FERIA DU SESEUR ARTISANAL BASQUE

2010 ABENDUAK
DISEMBRE
DESEMBRE 3-8
DURANGO



ORDUTEGIA-HORARIO- HORAIRE:

***OSTIRALA- 3 VIERNES-VENDREDI. 10:30 ETIK-13:00 ERA
14:00 ETIK-19:00 ERA**

***19:30 -ARTETSU SARIAK EKITALDIA- PREMIOS-PRIZ
(SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA)**

**EGUNAK: 4-5-6-7: 10:30 ETIK 14:30 ERA.
16:30 ETIK 21:00 ERA.**

***ASTEASKENA-8 10:30 ETIK 14:30 ERA.
16:30 ETIK 22:00 ERA.**

**SARRERA-ENTRADA-ENTRÉE:
1,20 E**

www.euskaldenda.info



EUSKAL HERRIKO ARTISAUTZA TRADIZIONALA SUSTATZEKO ELKARTEA
ASOCIACION PARA EL FOMENTO DE LA ARTESANIA TRADICIONAL DE EUSKAL HERRIA
ASSOCIATION POUR ENCOURAGER L'ARTISANAT TRADITIONNEL DU PAIS BASQUE

306 posta kutxa 48200 Durango Bizkaia
Tel eta Faxa.: 946 202 000 e-mail: artisautza@arbaso.com

